



Итоговая декларация: Форум кампании “Города мирового класса для всех”

Другой чемпионат мира — возможен: соблюдая права уличных торговцев

Сан-Паулу, 26 октября 2011

На организованном StreetNet International Форуме уличных торговцев, посвященном Чемпионату мира 2014 года вместе собрались представители организаций уличных торговцев из городов, в которых будут проводиться матчи чемпионата, представители профсоюзов, социальных движений и других организаций.

Уличная торговля является результатом неравномерного развития и стратегией выживания для некоторых беднейших общин. Уличные торговцы — это самозанятые работники, которые стремятся честным трудом заработать на жизнь и прокормить свои семьи и самих себя. Вклад уличных торговцев в городскую экономику должен быть признан и оценен по достоинству, их права — соблюдены, а обязательства — честно регламентированы.

Участники форума услышали от уличных торговцев, что по ходу подготовки к чемпионату мира:

- Местные органы управления либо отзывают, либо не продляют существующие торговые лицензии. Они не выдают новых лицензий на торговлю в центре городов, где будут проводиться матчи чемпионата. Поэтому многие уличные торговцы находятся в положении, уязвимом с юридической точки зрения, становятся жертвами произвола и других нарушений;
- В некоторых городах участились случаи жесткого преследования полицией уличных торговцев, включая конфискацию их товаров, без предоставления компенсации или возврата, штрафы, а иногда — случаи физического насилия и тюремного заключения;
- Местные и национальные СМИ не публикуют информацию, когда организации уличных торговцев стремятся осудить случаи репрессий или озвучить свои требования;
- Городские власти вводят полный запрет на торговлю в центре городов, особенно в туристических местах;
- Власти городов создают популярные торговые центры в качестве альтернативы уличной торговле, но действительное число уличных торговцев во многих случаях во внимание не принимается, более того, организации уличных торговцев не участвуют в проектировании, разработке и управлении этими центрами;

Участники форума также узнали о том, что:

- Городские программы по развитию популярных торговых центров успешны лишь в том случае, если они создаются и разрабатываются при проведении консультаций с представителями организаций уличных торговцев и управляются с их участием.
- Уличные торговцы также озабочены недостатком консультаций и доступной им информации об инфраструктурных проектах, запланированных для чемпионата мира.
- Также уличные торговцы озабочены недостатком информации в отношении планов по развитию зон отчуждения вокруг стадионов и фан-зон как части Генерального закона чемпионата мира (порт.: Ley Geral da Copa), обсуждение которого ведется в правительстве в настоящее время.

Поэтому форум пришел к соглашению призвать те города, в которых будут проводиться матчи чемпионата, и федеральное правительство выполнить взятые на себя обязательства по работе с беднейшим городским населением, чтобы обеспечить всех достойным трудом и:

- (1) призвать к остановке недостойной политики лишения торговцев лицензий и запрета на торговлю в центре городов;
- (2) предоставить общественные ресурсы для создания мест для неформальных торговцев, например, через учет местных потребностей и характеристик торговых центров, рынков и других мест;
- (3) проводить встречи с организациями, представляющими интересы уличных торговцев, для консультаций о влиянии предлагаемых инфраструктурных программ и программ городского обновления, проводимых в связи с чемпионатом мира;
- (4) гарантировать, что при участии организаций уличных торговцев будут составлены подходящие планы по перемещению торговцев в тех местах, где в результате этих проектов у них отбирают их традиционные торговые места;
- (5) развивать проекты экономики общественной солидарности в качестве альтернативы для заинтересованных уличных торговцев;
- (6) противодействовать планам по созданию зон отчуждения вокруг фан-зон на чемпионате мира, которые лишат местных уличных торговцев экономических возможностей, во благо официальных транснациональных спонсоров чемпионата мира;

Форум также пришел к соглашению:

- (1) работать в сотрудничестве с организациями уличных торговцев для поддержания их требований и вместе с ними осудить случаи злоупотреблений и проявления жестокости со стороны городских властей.
- (2) Совместно работать для поддержки кампаний за достойный труд, честную игру, прозрачность жилищных прав и другие инициативы, разработанные для того, чтобы гарантировать, что социальное наследие чемпионата мира 2014 года принесет пользу всем бразильцам.

Другой чемпионат мира — возможен!

Ничего для нас — без нас!

Сан-Паулу 26 октября 2011

MUCA

Рио-де-Жанейро

ASFERAP

Порто Алегре

ACCPO-PO

Порто Алегре

SINDFEIRA

Манаус

SICVAM

Манаус

CUT/AM

Манаус

APROVACE

Форталеза

ASFAERP

Сальвадор

AEFO

Рио-де-Жанейро

ABFEST

Сальвадор

ABAEM

Бело Горизонте

SINTEMEI

Сан-Паулу

Coop. Itaquera

Сан-Паулу

AAB

Сан-Паулу

M.M.C

Сан-Паулу

UNADEF

Сан-Паулу

Правозащитный центр Гаспара Гарсиа

Сан-Паулу

Конфедерация профсоюзов Американского континента

TUCA

STREETNET INTERNATIONAL